

## Situation 1

A man and a woman are talking.

## Dialogue

ジロウ：カナ、<sup>こんど</sup> <sup>どにち</sup> <sup>おんせん</sup> <sup>い</sup> 今度の土日に温泉に行こうよ。

カナ：<sup>おんせん</sup> <sup>い</sup> 温泉？<sup>どにち</sup> 行きたい！<sup>いっぱくふつか</sup> 土日ってことは、一泊二日？

ジロウ：そうだよ。<sup>とお</sup> <sup>い</sup> あんまり遠くには行けないけど。

カナ：そっか。<sup>いっぱくふつか</sup> <sup>い</sup> <sup>とお</sup> <sup>むり</sup> まあ一泊二日で行くなら、遠いところは無理だね。

ジロウ：うん。それで、<sup>うみ</sup> <sup>ちか</sup> <sup>おんせん</sup> <sup>と</sup> 海の近くの温泉に泊まりたいんだ。<sup>おも</sup> カナはどう思う？

カナ：いいじゃん。<sup>うみ</sup> <sup>み</sup> 海見たい。

ジロウ：<sup>うみ</sup> <sup>み</sup> <sup>へ</sup> <sup>や</sup> <sup>と</sup> 海が見える部屋に泊まろうか？

カナ：それはすごいね！<sup>うみ</sup> <sup>み</sup> <sup>へ</sup> <sup>や</sup> <sup>さいこう</sup> 海の見える部屋って最高だな。

ジロウ：よかった。じゃあ、<sup>ほか</sup> <sup>なに</sup> <sup>きぼう</sup> 他に何か希望ある？

カナ：<sup>ひろ</sup> <sup>ふろ</sup> <sup>はい</sup> 広いお風呂に入りたいな。それで、<sup>そと</sup> <sup>ふろ</sup> できれば外のお風呂がいいな。

ジロウ：それはいいね！じゃあ、<sup>きぼう</sup> <sup>あ</sup> <sup>さいこう</sup> <sup>ところ</sup> <sup>さが</sup> カナの希望に合った最高の所を探してみるよ。

カナ：ありがとう、ジロウ！

## Breakdown

ジロウ：カナ、<sup>こんど</sup>今度の<sup>どにち</sup>土日に<sup>おんせん</sup>温泉に<sup>い</sup>行こうよ。

Jiro: Kana, let's go to a hot spring this Saturday and Sunday.

- <sup>どにち</sup>土日 Saturday and Sunday; weekend
- <sup>おんせん</sup>温泉 hot spring; spa

カナ：<sup>おんせん</sup>温泉？<sup>い</sup>行きたい！<sup>どにち</sup>土日ってことは、<sup>いっばくふつか</sup>一泊二日？

Kana: Hot spring? I want to go! You said Saturday and Sunday, so that means two days and one night?

- <sup>はく</sup>～泊...日 <sup>にち</sup>... days and <sup>いっばくふつか</sup>～ nights; ホテルに<sup>さんばくよっかど</sup>三泊四日泊まります。I'll stay at the hotel for 4 days (3 nights)

ジロウ：そうだよ。あんまり<sup>とお</sup>遠くには<sup>い</sup>行けないけど。

Jiro: That's right. We can't go too far, though.

- <sup>とお</sup>遠く far away; remote; distance

カナ：そっか。まあ<sup>いっばくふつか</sup>一泊二日で行くなら、<sup>とお</sup>遠いところは<sup>むり</sup>無理だね。

Kana: I see. Well, if we are going somewhere for two days and one night, it can't be too far.

- <sup>とお</sup>遠い far; distant

ジロウ：うん。それで、<sup>うみ</sup>海の<sup>ちか</sup>近くの<sup>おんせん</sup>温泉に<sup>と</sup>泊まりたいんだ。カナはどう<sup>おも</sup>思う？

Jiro: Yeah, and I want to stay at a hot spring close to the sea. What do you think, Kana?

- <sup>と</sup>泊まる to stay

カナ：いいじゃん。<sup>うみ</sup>海見たい。

Kana: Sounds good. I want to see the sea.

ジロウ：海が見える部屋に泊まろうか？

Jiro: Shall we stay in a room with a view of the sea?

カナ：それはすごいね！海の見える部屋って最高だな。

Kana: That would be awesome! A room with a view of the sea sounds amazing.

- 最高 さいこう best; highest

ジロウ：よかった。じゃあ、他に何か希望ある？

Jiro: I'm glad (you like it too). Well, is there anything else you're looking for?

- 希望 きぼう hope, wish, request; 希望する きぼう to hope, to wish, to desire

カナ：広いお風呂に入りたいな。それで、できれば外のお風呂がいいな。

Kana: I want to soak in a huge bath. And, if possible, an outdoor bath would be nice.

- 風呂 ふろ bath, bathtub, bathroom; bathing

ジロウ：それはいいね！じゃあ、カナの希望に合った最高の所を探してみるよ。

Jiro: That sounds great! In that case, I'll try to look for the best place, which would meet what you want.

カナ：ありがとう、ジロウ！

Kana: Thanks, Jiro!

## Situation 2

A man and a store assistant are talking.

### Dialogue

てんいん 店員：こんにちは。なに <sup>なに</sup> <sup>さが</sup>をお探しですか？

テツヤ：<sup>くろ</sup> <sup>かわぐつ</sup>黒い革靴はありますか？

てんいん 店員：はい、<sup>くろ</sup> <sup>かわぐつ</sup>黒い革靴はこちらでございます。

テツヤ：ありがとうございます。

てんいん 店員：<sup>き</sup>気になるものはありますか？

テツヤ：これですかね。

てんいん 店員：ぜひ<sup>ため</sup>お試しください。

テツヤ：ありがとうございます。...すみません。この<sup>くつ</sup> <sup>は</sup>靴、<sup>すこ</sup>履いてみたら少しきついです。もっと<sup>おお</sup>大きいのはありますか？

てんいん 店員：そちらはきついですか。では、もっと<sup>おお</sup>大きいものがあるか、<sup>かくにん</sup>確認してきます。

テツヤ：よろしく<sup>ねが</sup>お願いします。

てんいん 店員：ありました。こちらでございます。<sup>は</sup>履いてみてください。

テツヤ：うん、この<sup>くつ</sup> <sup>おお</sup>靴はちょうどいい大きいです。じゃあこれを<sup>か</sup>買います。

てんいん 店員：そちらですね。ありがとうございます。

## Breakdown

てんいん 店員：こんにちは。なにをお探しですか？

Store assistant: Hello. What are you looking for?

- ご/お/おん 御 ～、お～、ご～ honorific, makes a word polite: ご両親 りょうしん your parents; お客様 きゃくさま client

テツヤ くろかわぐつ 黒い革靴はありますか？

Tetsuya: Do you have black leather shoes?

- くろ 黒い black
- かわかわ 皮、革 skin; hide, leather; jacket (of a potato)
- くつ 靴 shoe

てんいん 店員：はい、くろかわぐつ 黒い革靴はこちらでございます。

Store assistant: Yes, we have black leather shoes over here.

- ～でございます extra polite way of saying です; こちらメインディッシュでございます。This is the main dish.

テツヤ：ありがとうございます。

Tetsuya: Thank you.

てんいん 店員：き 気になるものはありますか？

Store assistant: Is there a pair that you're interested in?

テツヤ：これですかね。

Tetsuya: Perhaps this pair.

てんいん 店員：ため ぜひお試しください。

Store assistant: Please try them on.

- ため 試す to try; to attempt

テツヤ：ありがとうございます。...すみません。この靴、履いてみたら少しきついです。もっと大きいのはありますか？

Tetsuya: Thank you... Sorry, these shoes feel a little too tight when I try them on. Do you have a larger size?

- 履く to put on (lower-body clothing, e.g. pants, skirt, footwear); to wear
- きつい tight; hard, severe; strong

店員：そちらはきついんですか。では、もっと大きいものがあるか、確認してきます。

Store assistant: Are they too tight? In that case, I'll take a look and see if there's something larger.

- そちら、そっち your place; there; you; that; そちら is more polite.

テツヤ：よろしくお願ひします。

Tetsuya: Thank you.

店員：ありました。こちらでございます。履いてみてください。

Store assistant: I found a larger pair. Here you go. Please try these on.

テツヤ：うん、この靴はちょうどいい大きさです。じゃあこれを買います。

Tetsuya: Yeah, these shoes are just the right size. I'll buy these, then.

店員：そちらですね。ありがとうございます。

Store assistant: You're taking these? Thank you very much.